

NELSA CURBELO
Coordinadora General
ECUADOR

PABLO FREDERICK
Coordinador Adjunto
ARGENTINA

DOMINGO HAMUNCURA
Coordinador Adjunto
CHILE



"La Paz es fruto de la Justicia"

SERPAJ AL INFORMA

Nelsa Curbelo en Chile

LA IMPUNIDAD ATENTA CONTRA LA DEMOCRACIA

Durante su visita a Chile, con motivo de la segunda reunión de Coordinación latinoamericana en junio pasado, nuestra Coordinadora General, Nelsa Curbelo, visitó las regionales de SERPAJ en la zona sur de ese país. Al terminar la gira, Nelsa ofreció una conferencia de prensa en la que expuso nuestra posición respecto a una serie de temas de la actualidad del continente.

¿Cuál es el trabajo que realiza SERPAJ en América latina y especialmente en Chile?

Depende de cada país, pero es un trabajo al servicio, desde y con el pueblo pobre. He preguntado a diferentes grupos de SERPAJ aquí en Chile, cómo definen a SERPAJ. La mayoría cree que su tarea fundamental es la justicia, la solidaridad y el apoyo a la capacidad organizativa del pueblo. Creo que ese es el denominador común de nuestro trabajo: encontrar vías de solución a los problemas que aquejan a todos nuestros pueblos empobrecidos de Latinoamérica; apoyar la capacidad organizativa del pueblo y tratar de sistematizar cómo se van logrando caminos nuevos para una "sociedad alternativa" a la que aspiramos. Donde haya más justicia, más participación, donde realmente podamos vivir mejor. A través de los países esa tarea toma acentos distintos y tratamos de ir encontrando y potenciando los denominadores comunes. Yo estoy muy contenta de compartir con los compañeros de Chile el trabajo a nivel poblacional, ya sea con mujeres, con los jóvenes, con niños, con la junta de vecinos. Además del trabajo más institucional y más político también. Creo que hacen falta las dos cosas, porque la una está ligada a la otra.

¿Cuál es la definición política del SERPAJ?

La definición política es querer apuntar hacia un cambio estructural, donde podamos participar todos y vivir realmente como hermanos. Es una sociedad que necesita realmente cambios muy grandes, no sólo estructurales dentro de un país sino a nivel global.

VERDAD Y JUSTICIA

¿Cuál es la posición del SERPAJ acá en Chile con relación a los detenidos desaparecidos?

Creo que respecto a Chile es mejor que contesten los compañeros chilenos, pero yo puedo opinar de lo que veo y estoy sintiendo cada vez más fuerte desde afuera todo el problema de Chile. El proceso de transición a la democracia fue acompañado a nivel de toda América latina con muchísimo interés y con mucho apoyo. En Ecuador nosotros hemos sido muy solidarios con el pueblo haciendo ayunos, campañas de solidaridad, se salía con la bandera de Chile a la calle y fue inmenso todo el apoyo dado.

Lo que Chile está viviendo ahora creo que es una etapa muy importante, no sólo para los chilenos sino para toda América latina. Lo que Chile haga en relación a la impunidad marcará pautas para el continente. Aquí hay elementos que son un poco distintos a los que se dieron en Argentina y en Uruguay. Lo que sucedió fue semejante pero aquí, quizá, las evidencias son más claras, además de la repre-

sión. Hay cadáveres identificados que están saliendo de las entrañas de la tierra que dan un elemento diferente. Nadie puede decir que no cree lo que pasó ante las evidencias.

Por eso, si aquí se hace tabla rasa de todo, el resto de los pueblos vamos a sentirnos, a la luz de la impunidad de otros países, como que no tenemos salida. Si aquí el pueblo decide juzgar y tomar su pasado en la mano y construir su futuro hacia adelante, pero asumiendo su historia, juzgándola y cambiando su presente, entonces todo el resto de América latina tiene un sendero por el que puede seguir.

¿Está de acuerdo que se investigue y castigue a los culpables como plantea la Iglesia? ¿Cuál es la posición del SERPAJ?

La impunidad, como dijo un militar uruguayo, Cardoso, es la democracia de baja intensidad. Es una democracia que es controlada, que no puede ser tal democracia. Rechazar la impunidad es querer vivir en la justicia. Una justicia que sea igual para todos, es aceptar ser juzgado por ella y aceptar el veredicto que ésta nos da. En el fondo es decir que no hay nadie invulnerable. ¿Porqué plantear que las Fuerzas Armadas como tales son invulnerables? En una sociedad democrática todos deberíamos ser vulnerables. Hay que ir más lejos, porque la justicia en nuestros países, de hecho, a nivel popular no es igual para todos. En Ecuador decimos "la justi-

México 479 (1007) Buenos Aires República Argentina

TELEX: 26078 CAMOU AR
TELEX: 26282 CAMOU AR
TELEX: 0058 CAMOU AR

TEL: (54 1) 314 2036
TEL: 34 8206

FAX 54 1 112206
FAX: 7422927
FAX: 7436461

cia es para los de poncho", es decir, al pobre se le aplican todos los rigores de la ley. A los otros, no. No sólo no se los juzga sino que se los alaba como "defensores del orden" que es en realidad "desorden establecido". De hecho la justicia no es igual para todos. Pero cuando se plantea a nivel de poder, no puede ser que el poder militar sea invulnerable.

El punto, en cierto modo, está ahí. Todos estamos sometidos a las leyes. Todos, incluyendo a los militares, porque ellos están al servicio del poder civil y son parte de la sociedad. De lo contrario, ¿Qué queremos decir cuando hablamos de democracia?

Volviendo a la Argentina, hay que recordar que allí se trató de hacer algo con los militares y éstos reaccionaron alzándose lo que provocó varios problemas de golpes militares frustrados que tuvieron a mal traer a la nación.

Yo insisto en que no digo castigo, porque suena como revancha. Yo digo que se necesita un juicio y se necesita asumir las responsabilidades que ese juicio traiga. Si el juicio dice que soy culpable debo someterme a la pena que me impongan. De lo contrario estoy asegurando que esa historia se repita y eso no debe pasar nunca más. Si el juicio demuestra que soy culpable de algo, yo tengo que asumir mi responsabilidad, como lo asume cualquier civil al que le demuestran su culpabilidad en un juicio.

Ese asumir la responsabilidad por lo que evidentemente se está poco a poco demostrando significaría perdón o castigo de inmediato?

Pero ¿qué es el perdón? No es, sin duda, que aquí no existió nada y vamos a ignorar todo. Eso no es perdón, eso es ignorancia, eso es esconder, como el aventruz, la cabeza debajo de

la tierra. No, el perdón supone un proceso, en el que yo reconozco o en el que todos reconocemos nuestros errores, lo que está mal. Y a partir de esos errores, y de eso que yo he hecho, construyo algo nuevo y por lo tanto, asumo las consecuencias de lo que hice mal, incluida la pena por mis errores. Tengo que asumirlo totalmente, porque si no ¿Qué perdón va a ser? Es como si hubiera habido un paréntesis en mi vida o en la historia del pueblo, que no se asume.

A niveles personales podemos perdonar y olvidar. Pero los ciudadanos de un Estado deben poder confiar en que la ley es igual para todos y, por lo tanto, todos los poderes, no sólo las personas, deben acatar los resultados de un juicio.

Tuve la oportunidad de estar en Alemania hace poco y mucha gente allí dice: "nosotros no hemos asumido nuestra historia en el período que fue crítico para el mundo porque nos dio mucha vergüenza. No asumimos y hoy pagamos las consecuencias. No hemos hecho el encausamiento y nos preguntamos: ¿Porqué sucedió esto? ¿Porqué como pueblo fuimos capaces de hacer esto? No lo hemos asumido y resulta que los hijos preguntan a los padres: ¿Tú donde estuviste en esa guerra y qué fue lo que hiciste? Y no sabemos qué decir por vergüenza, por miedo".

El hecho es que hay que sacar las cosas a la verdad, no hay que tener miedo. "Con la verdad no ofendo ni temo", dijo un héroe latinoamericano.

CIVILES Y MILITARES

¿Qué actitud podría tener el gobierno democrático cuando la evidencia muestre que los militares tuvieron la culpa?

Bueno, ahí viene lo que les digo, que el pueblo chileno es el que tiene que encontrar, a partir de lo que ha

vivido y de su propia historia, la salida.

Esto plantea, también, el rol de los militares dentro de un país y en ese sentido tenemos, a nivel de América latina, mucho que hacer. Nuestras FFAA están al servicio de la soberanía, están al servicio de la defensa de la patria pero muchas veces ese servicio de defensa de la patria se vuelve contra los propios conciudadanos y se transforma en una guerra sucia en la persecución del pueblo.

En cambio, hay cosas que atentan contra la soberanía de nuestros pueblos como la deuda externa y el empobrecimiento. ¿No habrá un rol nuevo para las FFAA al igual que para toda la sociedad civil en la defensa de nuestros países en vez de dedicarnos a luchar contra nuestros propios conciudadanos? Es decir, encontrar un rol diferente, que no sea el de la represión. Porque si no las FFAA se van a convertir en los SS del pobleo latinoamericano. Cada vez los pueblos empobrecidos protestan más y más ante la situación económica en que se encuentran y van a tener que ser reprimidos ante la falta de alternativas.

Pero, ¿Cuál es la causa del empobrecimiento y qué función tienen los diferentes poderes dentro de un Estado? Y en ese sentido habría que encontrar el punto de inserción para que los civiles y los militares tengamos algo que hacer, algo en común. Porque si no, seguimos enfrentándonos como poderes. Cada vez que hacemos un bloque del otro le damos más fuerza y también lo hacemos impenetrable. Hay que buscar roles distintos y afines entre el poder civil y el militar.

Esa es toda una tarea que hay que hacer en la búsqueda del otro, de comprensión del momento que vivimos y de la vocación latinoamericana de nuestros pueblos. La seguridad de un país debe depender sólo del poder

militar. Los civiles tenemos algo que hacer en la defensa de nuestros países conjuntamente y entonces, por ese lado ir encontrando tareas, que en vez de enfrentarnos, vayan construyendo. Pero eso supone cambiar muchas cosas dentro de la concepción de las FF.AA. El rol de las FF.AA no debe ser definido sólo por los militares, sino también por civiles. Confiar en el poder organizativo del pueblo, aún cuando se pueda equivocar, pero no creerse obligado a tutelarlos ni a tutelar los gobiernos como si fueran niños.

Por último, lo mejor sería que en vez de gastar en armas y esas cosas, nos abocáramos a la construcción de una sociedad mejor donde tengamos más escuelas, etc.

LAS BUENAS NUEVAS

¿Ud. tiene que llevar un informe de lo que vio en Chile?

No, simplemente mi visita era para encontrar el rostro humano de mis compañeros. Yo vengo recién asumiendo la coordinación latinoameri-

cana y conozco lo que viven, admito lo que hacen, pero por escrito. Quería encontrar la cara de mis compañeros. Pienso que uno de los roles de la coordinación es hacer una red de buenas noticias porque las malas se saben siempre. Pero la buena noticia no se conoce o se conoce poco. Me parece que una de las tareas principales nuestras es comunicar lo que pasa de bueno. Si voy a un sector donde veo y descubro una cantidad de cosas buenas que se están haciendo a nivel organizativo, a nivel de participación del pueblo, de toma de conciencia, hay que hacerlo conocer. Esto que se está haciendo en Chile, cualquiera sea el resultado de lo que Uds. decidan, es una buena noticia, en el sentido de que todo el mundo opina. Eso ya es una buena noticia.

Contarle esto a mi pueblo, en Ecuador, y que ellos tengan ideas para ciertas cosas. A su vez, algo que pasó en Ecuador transmitírselo a los de acá. Decirles que hubo un levantamiento indígena y se decidió de tal manera.

Nuestro pueblo necesita saber que no sólo tiene fracasos, sino también éxitos. Tiene que apoyarse en sus éxitos para seguir adelante, para abrirse caminos.

AIR MAIL- VIA AEREA

SERPAJ INFORMA es una publicación de SERPAJAL, Subsede
México 470, 1097 Capital Federal Argentina

SERPAJ - ARGENTINA
COORDINACIÓN NACIONAL